

**EQUIPOLLENZE PROPOSTE PER LE CERTIFICAZIONI DI LINGUA INGLESE RISPETTO AL QUADRO COMUNE EUROPEO DI RIFERIMENTO PER LE LINGUE**

L'elenco delle certificazioni non intende essere esaustivo e si ricorda che le denominazioni, i livelli e i punteggi possono cambiare.

| LINGUA INGLESE Livelli del Consiglio d'Europa   |                         |                         |   |                                    |                                       |   |
|---|-------------------------|-------------------------|---|------------------------------------|---------------------------------------|---|
| CERTIFICAZIONI COMPLETE   | A1                      | A2                      | B1  | B2                                 | C1                                    | C2  |
| <a href="#">TOEFL</a> Internet-based (iBT)  | n.d.                    | n.d.                    | 57-86   | 87-109                             | 110-120                               | n.d.  |
| <a href="#">IELTS</a> academic training/general training  | 2                       | 3.0-3.5                 | 4.0-5.0   | 5.5-6.5                            | 7.0-8.0                               | 9   |
| City and Guilds ( <a href="#">PITMAN</a> )<br><i>IESOL= International ESOL Diploma</i>  | IESOL A1 Preliminary    | IESOL A2 Access         | IESOL B1 Achiever                               | IESOL B2 Communicator              | IESOL C1 Expert                       | IESOL C2 Mastery                            |
| <a href="#">Cambridge ESOL</a><br><i>Inglese generale</i>   | n.d.                    | Key English Test (KET)  | Preliminary English Test (PET)                  | First Certificate in English (FCE) | Certificate in Advanced English (CAE) | Certificate of Proficiency in English (CPE) |
|   | Skills for Life Entry 1 | Skills for Life Entry 2 | Skills for Life Entry 3                         | Skills for Life Level 1            | Skills for Life Level 2               | n.d.  |
| <i>Inglese professionale</i><br><i>BEC= Business English Certificates</i><br><i>BULATS= Business Language Testing Services</i><br><i>ILEC=International Legal English Certificate</i><br><i>ICFE=International Certificate in Financial English</i> | n.d.                    | n.d.                    | BEC (Business English Certificates) Preliminary | BEC Vantage                        | BEC Higher                            | n.d.  |
|   | BULATS 0-19             | BULATS 20-39            | BULATS 40-59                                    | BULATS 60-74                       | BULATS 75-89                          | BULATS 90-100                               |
|   | n.d.                    | n.d.                    | n.d.  | ILEC B2                            | ILEC C1                               | n.d.  |
|   | n.d.                    | n.d.                    | n.d.  | ICFE B2                            | ICFE C1                               | n.d.  |
| <a href="#">Trinity College London</a><br><i>ISE= Integrated Skills in English</i>  | n.d.                    | ISE 0                   | ISE I   | ISE II                             | ISE III                               | ISE IV                                      |

|  | A1   | A2  | B1  | B2  | C1  | C2  |
|--|--|---|---|---|---|---|
| <a href="#">Oxford University Press</a><br><i>Inglese generale</i><br>OTE: Oxford Test of English<br><a href="http://www.oxfordtestofenglish.com">www.oxfordtestofenglish.com</a>            | n.d.   | n.d.  | 81-110  | 111-140   | n. d.   | n.d.  |
| <a href="#">LCCI (London Chamber of Commerce and Industry)</a><br><i>Inglese generale</i><br>JETSET ESOL –( Junior English Test/Senior English Test)<br>International Qualification from EDI | Level 2  | Level 3   | Level 4   | Level 5   | Level 6   | Level 7   |
| <a href="#">telc Language Tests (WBT)</a><br><i>Inglese generale</i>   | telc English A1  | telc English A2   | telc English B1   | telc English B2   | telc English C1   |   |
| <a href="#">telc Language Tests (WBT)</a><br><i>Inglese professionale</i>  |  |   | telc English B1 Business  | telc English B2 Business  |   |   |
|  |  |   | telc English B1 Hotel and Restaurant                                | telc English B2 Technical   |   |   |
| <a href="#">British Chamber of Commerce for Italy</a><br><i>Inglese professionale</i><br>IPEC =International Professional English Certificates   |  |   | IPEC Entry  | IPEC Executive  | IPEC Excellence   |   |
| <a href="#">TIE examinations Limited</a><br><i>Inglese generale</i><br>TIE= Test of Interactive English  | Test of Interactive English (TIE) A1                           | TIE A2  | TIE B1  | TIE B2  | TIE C1  | TIE C2  |
| <a href="#">TIE examinations Limited</a><br><i>Inglese professionale</i><br>ETAPP= English Test for Academic and Professional Purposes   |  |   | ETAPP B1  | ETAPP B2  | ETAPP C1  | ETAPP C2<br>(continua)  |
| <a href="#">Edexcel International</a> (Pearson International)  | <a href="#">PTE General A1</a><br>(ESOL International Entry 1) | <a href="#">PTE General Level 1</a><br>(ESOL International Entry 2) | <a href="#">PTE General Level 2</a><br>(ESOL International Entry 3) | <a href="#">PTE General Level 3</a><br>(ESOL International Level 1) | <a href="#">PTE General Level 4</a><br>(ESOL International Level 2) | <a href="#">PTE General Level 5</a><br>(ESOL International Level 3) |
| <a href="#">English Speaking Board</a><br>EAL= English as an Acquired Language   | EAL/ESOL Entry 1   | EAL/ESOL Entry 2  | <a href="#">EAL/ESOL Entry 3</a>                                    | <a href="#">EAL/ESOL Level 1</a>                                    | <a href="#">EAL/ESOL Level 2</a>                                    | <a href="#">EAL/ESOL Level 3</a>                                    |
| <a href="#">British Institutes</a><br>ESOL General English   | ESOL A1 Breakthrough   | ESOL A2 Waystage  | ESOL B1/B1+ Threshold/Strong threshold                              | ESOL B2 Vantage   | ESOL C1 Operational   | ESOL C2 Mastery   |

|   | A1 | A2          | B1              | B2          | C1 | C2 |
|---|----|-------------|-----------------|-------------|----|----|
|   |    |             |                 |             |    |    |
| <a href="#">British Institutes</a><br><i>Business English</i> |    | Business A2 | Business B1/B1+ | Business B2 |    |    |

**Nota.** Per le certificazioni che seguono può essere prevista/necessaria un'eventuale integrazione.

L'elenco delle certificazioni non intende essere esaustivo e si ricorda che le denominazioni, i livelli e i punteggi possono cambiare.

**LINGUA INGLESE** altre certificazioni Livelli del Consiglio d'Europa

| CERTIFICAZIONI PARZIALI o INTEGRATE  | A1   | A2                          | B1  | B2                                      | C1  | C2                            |
|--|--|-----------------------------|---|---|---|-------------------------------|
| <a href="#">TOEFL</a> Computer-based   |  |                             | Min. 137 + min. 45 (TSE)                  | Min. 180 + min. 50 (TSE)                | Min. 220 + min. 55 (TSE)                  |                               |
| <a href="#">TOEFL</a> Paper-based  |  |                             | Min. 457 + min. 45 (TSE) + min. 4,5 (TWE) | Min.510 + min. 50 (TSE) + min.5 (TWE)   | Min. 560 + min. 55 (TSE) + min. 5.5 (TWE) |                               |
| <a href="#">TSE</a> (Test of Spoken English)   |  |                             |   |   |   |                               |
| <a href="#">TWE</a> (Test of Written English)  |  |                             |   |   |   |                               |
| <p><b>Commento:</b> le versioni Computer-based e Paper-based del TOEFL sono state sostituite dalla versione Internet-based. Tuttavia, qualche studente può presentare ancora certificazioni TOEFL del vecchio tipo, che, per essere considerate complete, devono essere integrate con i test TSE e TWE. TSE e TWE da soli non sono comunque sufficienti, perché valutano separatamente le abilità orali (TSE) e scritte (TWE).</p> |  |                             |   |   |   |                               |
| <a href="#">City and Guilds (PITMAN)</a><br><i>ESOL= International ESOL</i><br><i>SESOL=International Spoken ESOL</i>  | ESOL Preliminary   | ESOL Access<br>SESOL Access | ESOL Achiever<br>SESOL Achiever           | ESOL Communicator<br>SESOL Communicator | ESOL Expert<br>SESOL Expert               | ESOL Mastery<br>SESOL Mastery |
| <p><b>Commento:</b> ESOL (lettura, ascolto e produzione scritta) e SESOL (produzione orale) devono essere presentati insieme e possono essere considerati esami integrati. In alternativa, dev'essere presentato IESOL (International ESOL Diploma).</p>   |  |                             |   |   |   |                               |
| <a href="#">Trinity College London</a><br><i>GESE = Graded Examinations in Spoken English</i>  | GESE Grade 1 e<br>Grade 2                                    | GESE Grade 3                | GESE Grade 5                              | GESE Grade 7                            | GESE Grade 10                             | Grade 12                      |
| <p><b>Commento:</b> GESE è un esame che valuta le capacità di produzione orale.</p>  |  |                             |   |   |   |                               |
| <a href="#">London Chamber of Commerce and Industry Examinations Board (LLCIEB)</a><br><br><i>Inglese professionale</i>  | English for Business (EFB) Preliminary                       | EFB 1st Level               | EFB 2nd Level                             | EFB 3rd Level                           | EFB 4th Level                             | n.d.                          |
|  | Spoken English for Industry and Commerce (SEFIC) Preliminary | SEFIC 1st Level             | SEFIC 2nd Level                           | SEFIC 3rd Level                         | SEFIC 4th Level                           | n.d.                          |
| <p><b>Commento:</b> l'esame EFB ha una parte scritta obbligatoria, e due parti (ascolto e produzione orale) sono facoltative. SEFIC è un esame orale.</p>  |  |                             |   |   |   |                               |
| <a href="#">TOEIC</a> ( <i>Test of English for International Communication</i> )   | A1   | A2                          | B1  | B2                                      | C1  | C2                            |
| 1) Listening + reading   | 60 + 60  | 110 + 115                   | 275 + 275                                 | 400 + 385                               | 490 + 455                                 | n.d.                          |
| 2) Speaking + writing  | 50 + 30  | 90 + 70                     | 120 + 120                                 | 160 + 150                               | 200 + 200                                 | n.d.                          |
| <p><b>Commento:</b> per ipotizzare un'equipollenza con i livelli del CEFR, lo studente deve presentare entrambe le certificazioni (1 e 2).</p>   |  |                             |   |   |   |                               |
| <a href="#">TOEIC Bridge</a><br>Listening + reading  | 46 + 46  | 64 + 70                     | 84 + 86                                   | n.d.                                    | n.d.                                      | n.d.                          |

Commento: TOIEC Bridge valuta solamente lettura e ascolto fino al livello B2.

## Centro Linguistico di Ateneo



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI PADOVA

### EQUIPOLLENZE PROPOSTE PER LE CERTIFICAZIONI DI LINGUA TEDESCA RISPETTO AL QUADRO COMUNE EUROPEO DI RIFERIMENTO PER LE LINGUE

L'elenco delle certificazioni non intende essere esaustivo e si ricorda che le denominazioni, i livelli e i punteggi possono cambiare.

| LINGUA TEDESCA Livelli del Consiglio d'Europa   |  |   |  |   |   |  |
|---|--|---|--|---|---|--|
| CERTIFICAZIONI COMPLETE   | A1   | A2  | B1   | B2  | C1  | C2   |
| <a href="#">GOETHE INSTITUT</a><br><i>Tedesco generale</i>                                  | Start Deutsch 1;<br>Fit in Deutsch 1                             | Start Deutsch 2;<br>Fit in Deutsch 2                                | ZD für Jugendliche;<br>Zertifikat Deutsch  | Goethe-Zertifikat B2;<br>Test DaF B2                              | Goethe-Zertifikat C1;<br>Test DaF C1              | Goethe-Zertifikat C2: Zentrale<br>Oberstufenprüfung (ZOP);<br>Kleines Deutsches Sprachdiplom<br>(KDS);<br>Großes Deutsches Sprachdiplom<br>(GDS) |
| <i>Tedesco per gli affari</i>   |  |   |  | Zertifikat Deutsch für<br>den Beruf (ZDfB)                        | Prüfung Wirtschaftsdeutsch<br>International (PWD) |  |
| <a href="#">ÖSD</a><br>(Österreichische Sprachdiplom<br>Deutsch)<br><i>Tedesco generale</i> | Kompetenz in<br>Deutsch 1 (KID 1);<br>A1 Grundstufe<br>Deutsch 1 | A2 Kompetenz in<br>Deutsch 2 (KID 2);<br>A2 Grundstufe<br>Deutsch 2 | B1 Zertifikat Deutsch;<br>B1 Zertifikat Deutsch<br>für Jugendliche   | B2 Mittelstufe<br>Deutsch   | C1 Oberstufe Deutsch                              |  |
| <i>Tedesco per gli affari</i>   |  |   |  |   |   | C2 Wirtschaftssprache Deutsch  |
| <a href="#">telc Language Tests (WBT)</a><br><i>Tedesco generale</i>                        | Start Deutsch 1<br>(telc Deutsch A1)                             | Start Deutsch 2<br>(telc Deutsch A2)                                | Zertifikat Deutsch<br>(telc Deutsch B1);<br>Zertifikat Deutsch für<br>Jugendliche<br>(telc Deutsch B1<br>Schule) | telc Deutsch B2   | telc Deutsch C1                                   |  |
| <i>Tedesco per gli affari</i>   |  | telc Deutsch A2+<br>Beruf   | telc Deutsch B1+<br>Beruf  | Zertifikat Deutsch für<br>den Beruf<br>(telc Deutsch B2<br>Beruf) |   |  |

|   |   |   |   |   |                    |           |
|---|---|---|---|---|--------------------|-----------|
| <a href="#">DSD</a><br>Deutsches Sprachdiplom das<br>Kultusministerkonferenz  |   |   | DSD I<br>(DSD B1)                       |   | DSD II<br>(DSD B2) |           |
| <b>LINGUA TEDESCA</b> Livelli del Consiglio d'Europa  |   |   |   |   |                    |           |
| <b>CERTIFICAZIONI PARZIALI</b>  | <b>A1</b>                                       | <b>A2</b>                               | <b>B1</b>                               | <b>B2</b>                               | <b>C1</b>          | <b>C2</b> |
| <a href="#">LCCIEB</a><br>(London Chamber of Commerce and<br>Industry Examination Board)<br><br><i>Tedesco per gli affari</i>   | <i>German for<br/>Business<br/>Preliminary*</i> | <i>German for Business<br/>Level 1*</i> | <i>German for<br/>Business Level 2*</i> | <i>German for Business<br/>Level 3*</i> |                    |           |
| <b>*Commento: attualmente non ci risulta che LCCIEB eroghi più questi certificati, che pertanto sono a esaurimento. Si tratta di certificazioni che riguardano solo le abilità di produzione scritta relativamente al linguaggio commerciale.</b> |   |   |   |   |                    |           |

**EQUIPOLLENZE PROPOSTE PER LE CERTIFICAZIONI DI LINGUA FRANCESE RISPETTO AL QUADRO COMUNE EUROPEO DI RIFERIMENTO PER LE LINGUE**

L'elenco delle certificazioni non intende essere esaustivo e si ricorda che le denominazioni, i livelli e i punteggi possono cambiare.

| LINGUA FRANCESE Livelli del Consiglio d'Europa  |                  |   |  |   |  |   |
|---|------------------|---|--|---|--|---|
| CERTIFICAZIONI COMPLETE   | A1               | A2  | B1   | B2  | C1   | C2  |
| <p><b><u>ALLIANCE FRANÇAISE</u></b><br/> <i>Francese generale</i><br/> <b>DEL</b>F = Diplôme d'Etudes en Langue Française<br/> <b>DAL</b>F = Diplôme Approfondi en Langue Française</p> | DELF A1          | DELF A2 ;<br>Certificat d'Etudes de Français Pratique 1 (CEFP 1)* | DELF B1 ;<br>Certificat d'Etudes de Français Pratique 2 (CEFP 2)*  | DELF B2 ;<br>Diplôme de Langue Française (DL) *             | DALF C1 ;<br>Diplôme Supérieur d'Etudes Françaises Modernes (DS) * | DALF C2 ;<br>Diplôme de Hautes Etudes Françaises (DHEF) * |
| <i>Francese commerciale</i>   |                  |   |  |   |  | <i>Diplôme Supérieur d'Etudes Commerciales (DSEC)*</i>    |
| * Queste certificazioni non ci risultano più tra quelle offerte da Alliance Française, quindi sono da considerarsi esaurimento.   |                  |   |  |   |  |   |
| <p><b><u>Chambre de Commerce et Industrie de Paris (CCIP)</u></b><br/> <i>Francese per le professioni</i><br/> <b>DFP</b>= Diplôme de Français Professionnel</p>                        |                  | DFP A2 (généraliste)  | DFP B1 (généraliste);<br>DFP B1 Scientifique et Technique ;<br>DFP B1 Tourisme et Hôtellerie ;<br>DFP B1 Secrétariat | DFP B2 Secrétariat ;<br>DFP B2 Médical;<br>DFP B2 Juridique |  |   |
| <i>Francese per gli affari</i>  |                  |   |  | DFP Affaires B2   | DFP Affaires C1  | DFP Affaires C2   |
| <p><b><u>telc Language Tests (WBT)</u></b><br/> <i>Francese generale</i></p>  | telc Français A1 | telc Français A2  | telc Français B1   | telc Français B2  |  |   |
| <i>Francese per gli affari</i>  |                  |   | telc Français B1 pour la Profession  |   |  |   |

LINGUA FRANCESE Livelli del Consiglio d'Europa

| CERTIFICAZIONI PARZIALI  | A1                          | A2                  | B1                  | B2                  | C1                  | C2                  |
|--|-----------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| <a href="#">Chambre de Commerce et Industrie de Paris (CCIP)</a><br><i>Francese generale</i><br><b>TEF/e-Tef= Test d'évaluation de Français</b>  | TEF/e-TEF 0+<br>TEF/e-TEF 1 | TEF/e-TEF 2         | TEF/e-TEF 3         | TEF/e-TEF 4         | TEF/e-TEF 5         | TEF/e-TEF 6         |
| Commento : il TEF consta di 3 prove : comprensione scritta, comprensione orale, lessico e struttura. Sono facoltative le prove di produzione scritta e produzione orale.               |                             |                     |                     |                     |                     |                     |
| <a href="#">Centre International d'Etudes Pédagogiques</a><br><b>TCF: Test de connaissance du Français</b>   | TCF A1<br>Livello 1         | TCF A2<br>Livello 2 | TCF B1<br>Livello 3 | TCF B1<br>Livello 4 | TCF C1<br>Livello 5 | TCF C2<br>Livello 6 |
| Commento: il TCF consiste in 3 prove obbligatorie (comprensione scritta, comprensione orale, lessico e struttura). Sono facoltative le prove di produzione scritta e produzione orale. |                             |                     |                     |                     |                     |                     |



**EQUIPOLLENZE PROPOSTE PER LE CERTIFICAZIONI DI LINGUA SPAGNOLA RISPETTO AL QUADRO COMUNE EUROPEO DI RIFERIMENTO PER LE LINGUE**

L'elenco delle certificazioni non intende essere esaustivo e si ricorda che le denominazioni, i livelli e i punteggi possono cambiare.

| <b>LINGUA SPAGNOLA</b> Livelli del Consiglio d'Europa                        |                                |                 |  |   |           |   |
|--|--------------------------------|-----------------|--|---|-----------|---|
| <b>CERTIFICAZIONI COMPLETE</b>   | <b>A1</b>                      | <b>A2</b>       | <b>B1</b>                                | <b>B2</b>                                   | <b>C1</b> | <b>C2</b>                                 |
| <a href="#"><u>ISTITUTO CERVANTES</u></a><br>Diplomas de Español (DELE)      | Diploma de Español<br>Nivel A1 |                 | Diploma de Español<br>Nivel Inicial (B1) | Diploma de Español<br>Nivel Intermedio (B2) |           | Diploma de Español Nivel<br>Superior (C2) |
| <a href="#"><u>telc Language Tests (WBT)</u></a><br><i>Spagnolo generale</i> | telc Español A1                | telc Español A2 | telc Español B1                          | telc Español B2<br>(disponibile a breve)    |           |   |

**EQUIPOLLENZE PROPOSTE PER LE CERTIFICAZIONI DI LINGUA ITALIANA RISPETTO AL QUADRO COMUNE EUROPEO DI RIFERIMENTO PER LE LINGUE**

L'elenco delle certificazioni non intende essere esaustivo e si ricorda che le denominazioni, i livelli e i punteggi possono cambiare.

| LINGUA ITALIANA Livelli del Consiglio d'Europa   |   |   |   |   |   |  |
|--|---|---|---|---|---|--|
| CERTIFICAZIONI COMPLETE  | A1  | A2  | B1  | B2  | C1  | C2   |
| <a href="#"><u>UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI SIENA</u></a>                               | CILS Livello A1   | CILS Livello A2                                       | CILS Livello 1-B1   | CILS Livello 2-B2                                     | CILS Livello 3-C1   | CILS Livello 4-C2  |
| <a href="#"><u>UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI PERUGIA</u></a><br><i>Italiano generale</i> | CELI – IMPATTO<br>(Certificato di<br>Lingua Italiana<br>livello introduttivo)<br>A1 | Certificato di Lingua<br>Italiana Livello 1<br>CELI 1 | Certificato di Lingua<br>Italiana Livello 2<br>CELI 2             | Certificato di Lingua<br>Italiana Livello 3<br>CELI 3 | Certificato di Lingua Italiana<br>Livello 4<br>CELI 4     | Certificato di Lingua Italiana<br>Livello 5<br>CELI 5                    |
| <i>Italiano commerciale</i>  |   |   | Certificato di<br>italiano<br>commerciale –<br>intermedio (CIC I) |   | Certificato di italiano<br>commerciale – avanzato (CIC A) |  |
| <i>Italiano per docenti</i>  |   |   |   |   |   | Certificato di Lingua Italiana per<br>docenti<br>Livello 5<br>CELI 5 DOC |
| <a href="#"><u>UNIVERSITÀ ROMA TRE</u></a>   |   |   | ele.IT B1   | int.IT B2   |   | IT C2  |
| <a href="#"><u>SOCIETÀ DANTE ALIGHIERI</u></a>   | PLIDA A1  | PLIDA A2  | PLIDA B1  | PLIDA B2  | PLIDA C1  | PLIDA C2   |
| <a href="#"><u>telc Language Tests (WBT)</u></a>                                       | telc Italiano A1  | telc Italiano A2                                      | telc Italiano B1  | telc Italiano B2                                      |   | telc Language Tests (WBT)  |